

# Informe de Rendición de Cuentas Escolar correspondiente al año escolar 2007-08 Publicado durante 2008-09

El Informe de Rendición de Cuentas Escolar (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación, incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

## I. Datos y acceso

### [DataQuest](#)

DataQuest es una herramienta de datos en línea a la que se puede acceder en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Concretamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes sobre la responsabilidad de la escuela (por ejemplo, el Índice de Rendimiento Académico [API], el Progreso Anual Adecuado [conocido en inglés como AYP]), los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las inscripciones en cursos, el personal y los datos relacionados con los alumnos que estudian inglés.

### [Acceso a Internet](#)

Se puede acceder a Internet en bibliotecas y otros establecimientos accesibles al público (como la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, estos lugares permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones de uso de Internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de software que están disponibles en el puesto de trabajo y la capacidad de imprimir documentos.

## II. Acerca de esta escuela

### [Información de Contacto \(Año Escolar 2008-09\)](#)

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela.

Escuela		Distrito	
<b>Nombre de la escuela</b>	Escuela Preparatoria Newark Memorial	<b>Nombre del distrito</b>	Distrito Escolar Unificado de Newark
<b>Calle</b>	39375 Cedar Boulevard	<b>Teléfono</b>	(510) 818-4103
<b>Ciudad, estado, código postal</b>	Newark, CA 94560	<b>Sitio web</b>	<a href="http://www.nusd.k12.ca.us">www.nusd.k12.ca.us</a>
<b>Teléfono</b>	(510) 818-4350	<b>Superintendente</b>	Kevin E. Harrigan
<b>Director</b>	Connie Spinnato	<b>Correo electrónico</b>	<a href="mailto:kharrigan@nusd.k12.ca.us">kharrigan@nusd.k12.ca.us</a>
<b>Correo electrónico</b>	<a href="mailto:cspinnato@nusd.k12.ca.us">cspinnato@nusd.k12.ca.us</a>	<b>Código CDS</b>	01-61234-0130054

### [Descripción y Misión Escolar \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

La escuela preparatoria Newark Memorial es la única preparatoria tradicional en el distrito escolar unificado de Newark. Más de 2,100 alumnos del noveno a doceavo año asisten a clases. Los maestros están altamente entrenados y proveen un currículo extenso para preparar los alumnos para la universidad y universidades comunitarias. A partir del año 2006, el índice de graduación fue 89.6%. Esto es una disminución del año 2005 cuando el índice fue 94.5% y el año 2004 cuando el índice fue 97%. La matriculación de alumnos de doceavo año para el año escolar 2006-07 fue 467 de los cuales 412 se recibieron. La información del año 2007 estará disponible en la página Web del departamento de educación de California a partir de julio del 2008.

La escuela provee instrucción basada en las normas de California en todas las áreas académicas. Informes de responsabilidad estatal y federal demuestran el continuo desarrollo académico y esta escuela no esta bajo alguna sanción estatal o federal.

La escuela preparatoria Newark Memorial celebra nuestra población étnicamente diversa de alumnos afroamericanos, asiáticos, hispanos y blancos. La escuela también provee servicios especializados para estudiantes del inglés y alumnos discapacitados.

Todas las escuelas dentro del distrito escolar unificado de Newark inspiran y educan todos los alumnos para realizar su máximo potencial y ser ciudadanos productivos, respetuosos y responsables.

La ciudad de Newark está ubicada en el condado de Alameda y tiene más de 40,000 habitantes. Esta comunidad de 150 años está ubicada en la orilla sudeste de la bahía de San Francisco directamente después del cruce de la autopista I-880 y la carretera 84. Gracias a la proximidad con San Jose y San Francisco, residentes de la ciudad de Newark tienen acceso fácil a los beneficios de la vida de una "gran ciudad" y al mismo tiempo disfrutan del ambiente cómodo y seguro de un pueblo chico. El distrito escolar unificado de Newark consiste de ocho escuelas preparatorias, dos escuelas preparatorias alternativas, una escuela secundaria y una escuela preparatoria tradicional. Todas las escuelas mantienen un compromiso compartido de proveer los alumnos con una "educación de clase mundial" basada en una fuerte base de humanidades y enfocado en los valores comunes del distrito, resultando en alumnos académicamente aptos y respetuosos de la comunidad con oportunidades postsecundarias y profesionales.

#### [Oportunidades para la participación de los padres \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de participar en las actividades escolares.

Los padres de familia son alentados para participar e involucrarse en la educación de sus hijos. La escuela preparatoria Newark Memorial ofrece una multitud de maneras en cuales se pueden involucrar activamente los padres de familia. El consejo SIP está compuesto de maestros, administradores y padres de familia que se reúnen mensualmente para guiar la escuela en su toma de decisiones y tratar con el plan individual del sitio. Los padres de familia también son alentados para participar en el comité multicultural de padres de familia. Este comité se reúne con el director mensualmente para tratar con las preocupaciones que pueden tener. Hay otras oportunidades para que los padres de familia participen activamente con la comunidad escolar. Las interpretaciones dramáticas, programa MaST y deportes tienen padres de familia voluntarios y líderes que juegan un papel crítico. Con la implementación de School Loop y el boletín mensual del director, los padres de familia se mantienen al tanto de la educación de sus hijos. School Loop es otra herramienta de comunicación esencial que es utilizada como medio de comunicación entre los padres y maestros sobre el rendimiento académico de sus hijos.

#### [Matriculación de alumnos según el grado escolar \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado en la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos
9° Grado	586
10° Grado	579
11° Grado	571
12° Grado	487
Enseñanza secundaria sin división de grados	
<b>Matriculación total</b>	<b>2223</b>

#### [Matriculación de alumnos por grupo \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo en particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
<b>Afroamericanos</b>	8.59%	<b>Blancos (no hispanos)</b>	25.06%
<b>Amerindios o nativos de Alaska</b>	0.54%	<b>Múltiple o sin respuesta</b>	0.81%
<b>Asiáticos</b>	12.91%	<b>De escasos recursos económicos</b>	0%
<b>Filipinos</b>	9.9%	<b>Estudiantes del Inglés</b>	11%
<b>Hispanos o latinos</b>	39.45%	<b>Alumnos con discapacidades</b>	8%
<b>De las Islas del Pacífico</b>	2.74%		

#### [Promedio de la proporción de estudiantes por maestro y distribución del alumnado por clase \(Enseñanza secundaria\)](#)

Esta tabla muestra, según la materia, el promedio de la proporción de estudiantes por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Materia	2005-06				2006-07				2007-08			
	Promedio del alumnado por clase	Cantidad de salones			Promedio del alumnado por clase	Cantidad de salones			Promedio del alumnado por clase	Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
<b>Inglés</b>	24.3	45	33	13	24.9	38	42	10	25.7	39	39	15
<b>Matemáticas</b>	25.3	34	34	10	26	29	34	15	25.8	35	34	13
<b>Ciencias</b>	29.6	4	49	17	28.5	11	36	21	28	8	51	12
<b>Ciencias sociales</b>	29.3	5	35	14	29.8	3	39	11	29.8	4	34	16

### III. Ambiente escolar

#### [Plan de Seguridad Escolar \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta sección incluye información sobre el plan de seguridad integral de la escuela.

Las escuelas repasan y practican sus procedimientos de emergencia en el otoño de cada año escolar. Otros simulacros toman lugar a menudo durante el año escolar. Las escuelas luego actualizan su plan comprensivo de seguridad para febrero de cada año escolar. Miembros del personal luego repasan su plan de seguridad actualizado.

#### [Suspensiones and Expulsiones](#)

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08
<b>Suspensiones</b>	22.5	24.2	26.5	17.8	19.9	18.7
<b>Expulsiones</b>	1.2	0.5	0.4	0.4	0.2	0.2

### IV. Instalaciones escolares

#### [Condiciones de las instalaciones escolares y mejoramiento planificado \(Año Escolar 2008-09\)](#)

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y los baños de la escuela según los últimos datos disponibles, y una descripción de las mejoras en las instalaciones que se hayan realizado recientemente o que se hayan planificado.

Las instalaciones escolares están seguras y en buen estado de servicio. Personal de mantenimiento del distrito aseguran que mantenimiento, reparaciones o modernizaciones menores necesarias para mantener la escuela en buen estado de servicio se realicen de manera ordenada. Un proceso de solicitud de servicio es utilizado para asegurar un servicio eficaz y que reparaciones de emergencia sean la prioridad principal. No hay acciones de corrección necesarias para esta escuela. Si hay, sin embargo, proyectos de modernización planificados en esta escuela para tratar con medidas de prevención y mejores instalaciones para los alumnos y el personal.

#### [Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares \(Año Escolar 2008-09\)](#)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del establecimiento escolar para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Elemento inspeccionado	Estado			Reparaciones necesarias y medidas tomadas o planeadas
	Bueno	Adecuado	Malo	
Fugas de gas	[X]	[ ]	[ ]	
Sistemas mecánicos	[X]	[ ]	[ ]	
Ventanas/puertas/portones (interiores y exteriores)	[X]	[ ]	[ ]	
Superficies internas (paredes, pisos y techos)	[X]	[ ]	[ ]	Proyecto de mantenimiento diferido reemplazo de piso de madera en el edificio 700 2007-2008
Materiales peligrosos (internos y externos)	[X]	[ ]	[ ]	
Daños en las estructuras	[X]	[ ]	[ ]	
Seguridad contra incendios	[X]	[ ]	[ ]	
Instalación eléctrica (interior y exterior)	[X]	[ ]	[ ]	
Infestaciones de bichos/insectos	[X]	[ ]	[ ]	
Fuentes para beber (internas y externas)	[X]	[ ]	[ ]	
Baños	[X]	[ ]	[ ]	
Cloacas	[X]	[ ]	[ ]	
Patio de recreo/instalaciones escolares	[X]	[ ]	[ ]	

Elemento inspeccionado	Estado			Reparaciones necesarias y medidas tomadas o planeadas
	Bueno	Adecuado	Malo	
Techos	[X]	[ ]	[ ]	Proyecto de mantenimiento diferido 2007-2008 reparo uretano al techo y capa nueva para los edificios 300 y 400.  Proyecto terminado en julio del año 2007  Proyecto de mantenimiento diferido 2008-2009 reparo uretano al techo y capa nueva para el edificio 700 Proyecto terminado en julio del año 2008
Limpieza general	[X]	[ ]	[ ]	

### Resumen general del buen estado de las instalaciones escolares (Año Escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en la escuela.

Elemento inspeccionado	Estado de la instalación			
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
Resumen general	[ ]	[X]	[ ]	[ ]

## V. Maestros

### Desarrollo Profesional

Esta sección ofrece información sobre la cantidad de días escolares anuales dedicados al desarrollo profesional para el periodo de tres años más reciente.

El currículo de la escuela preparatoria Newark Memorial (NMHS, por sus siglas en inglés) se adhiere a las normas del contenido y las estructuras del currículo establecidas por el departamento de educación del estado de California. Esto apoya todos los alumnos para exitosamente realizar las normas estatales y progresar en su educación. A través de un proceso de trabajo individual, evaluación y repaso, la escuela trabaja continuamente para mejorar el currículo y las estrategias de enseñanza. Todos los miembros del personal participan en tres días de cursillos basado en las normas cada año escolar. Maestros de las materias académicas comunes asisten a presentaciones y talleres para actualizar sus practicas educativas. Tomamos un paso dramático hacia colaboración profesional y evaluación común en todas las materias del currículo común. Desarrollo profesional sistemático es ofrecido a lo largo del año que se adhiere con las metas y objetivos del distrito escolar unificado de Newark de cumplir con las normas en las materias académicas comunes.

### Maestros con licencia

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con licencia completa, sin licencia y que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2005-06	2006-07	2007-08	2007-08
Con licencia completa	81	90	93	352
Sin licencia	21	10	9	20
Enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	N/A

### Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (docentes asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye las asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.

Indicador	2006-07	2007-08	2008-09
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan estudiantes del Inglés	13	8	1
Total de asignaciones incorrectas de maestros	13	0	1
Puestos de maestros vacantes	0	.40	1

### Materias básicas impartidas por maestros de la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (Año Escolar 2006-07)

Esta tabla muestra el porcentaje de las clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que cumplen y no cumplen con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (conocida en inglés como NCLB) en la escuela, en todas las escuelas del distrito y en las escuelas del distrito de bajos o muy bajos recursos. Para mayor información sobre las acreditaciones de maestros exigidas por la NCLB visite la página web de la NCLB en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases en las que se dictan las materias básicas	
	Impartidas por maestros que cumplen con la NCLB	Impartidas por maestros que no cumplen con la NCLB
Esta escuela	96.7%	3.3%
Todas las escuelas del distrito	95.8%	4.2%
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	0%	0%
Escuelas del distrito de bajos recursos	100%	0%

## VI Personal auxiliar

### Consejeros académicos y otro personal auxiliar (Año Escolar 2007-08)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y demás personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (conocido en inglés como FTE) asignados en la escuela y el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico	5	444
Maestro de bibliotecas multimedia (bibliotecario)		N/A
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)	1.2	N/A
Psicólogo		N/A
Trabajador social		N/A
Enfermero/a		N/A
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla		N/A
Especialista en recursos (no de enseñanza)	0.3	N/A
Otro	0.5	N/A

## VII. Plan de estudio y materiales educativos

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos (Año Escolar 2008-09)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales didácticos alineados con los estándares que se utilizan en la escuela, así como información sobre el uso de cualquier plan de estudios complementario o libros de texto o materiales didácticos no adoptados en esta escuela.

La escuela preparatoria Newark Memorial toma parte en un proceso de adopción de libros de textos cada 5 años. Hace dos años el departamento de historia recibió nuevos libros de texto, el año pasado el departamento de inglés y este año el departamento de matemática y ciencia adoptarán nuevos libros de texto. El departamento de inglés recientemente recibió un nuevo envío de 6000 nuevas novelas para ser utilizadas por el personal escolar y alumnos.

Áreas del plan de estudios principales	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos	
	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni materiales educativos
Lectura/lengua y literatura	Sí	0%
Matemáticas	Sí	0%
Ciencias	Sí	0%
Historia y ciencias sociales	Sí	0%
Lengua extranjera	Sí	0%
Salud	Sí	0%
Artes visuales y escénicas	Sí	0%
Equipo para laboratorio de ciencias (9° a 12° grado)	Sí	0%

## VIII. Finanzas escolares

### Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (Año Fiscal 2006-07)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y del distrito. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web sobre los gastos actuales en la educación (Current Expense of Education) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web sobre los beneficios y salarios certificados (Certificated Salaries and Benefits) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de gastos por alumno	Gastos por alumno (Complementario)	Gastos por alumno (Básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	\$4,537	\$358	\$4,179	\$72,786
Distrito	---	---	\$5,115	\$68,248
Diferencia porcentual (plantel escolar y distrito)	---	---	-18.30%	6.65%
Estado	---	---	\$5,300	\$62,157
Diferencia porcentual (plantel escolar y estado)	---	---	-21.15%	17.10%

### Sueldos administrativos y de maestros (Año Fiscal 2006-07)

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web sobre los beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Importe del distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$51,901	\$39,692
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$72,026	\$62,830
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$90,032	\$80,472
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$111,458	\$98,460
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$115,928	\$104,522
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$124,298	\$114,549
Sueldo de un superintendente	\$196,744	\$166,547
% del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	45.4%	40.2%
% del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	7.5%	5.8%

## IX. Rendimiento de los alumnos

### Pruebas de los estándares académicos de California

Las pruebas de los estándares académicos de California (conocidas en inglés como CST) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés, (conocida en inglés como ELA) y matemáticas para 2.º a 11.º grado, ciencias en 5.º, 8.º, 9.º, 10.º y 11.º grado, e historia y ciencias sociales en 8.º, 10.º y 11.º grado. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y el nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite la página web sobre los resultados del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (conocido en inglés como STAR) en <http://star.cde.ca.gov>. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.*

### Resultados de las CST de todos los alumnos – Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el nivel de proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08
Lengua y literatura en inglés	40	43	46	41	41	44	42	43	46
Matemáticas	27	26	23	44	42	42	40	40	43
Ciencias	39	39	38	38	42	50	35	38	46
Historia y ciencias sociales	25	28	34	26	30	34	33	33	36

### Resultados de las CST por grupo de alumnos – Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado			
	Inglés- Artes Lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-Ciencias Sociales
Afroamericanos	27	10	25	15
Amerindios o Nativos de Alaska	*	*	*	*
Asiáticos	63	46	48	55
Filipinos	58	22	45	40
Hispanos o latinos	34	15	27	24
De las Islas del Pacífico	48	17	27	30
De raza blanca (no hispanos)	58	27	54	42
Hombre	43	26	42	40
Mujer	50	19	34	27
De escasos recursos económicos	23	15	12	
Estudiantes del Inglés	4	7	5	4
Estudiantes con discapacidades	2	2	5	
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	50	21	*	*

## Examen de egreso de la preparatoria de California

El examen de egreso de la preparatoria de California (conocido en inglés como CAHSEE) se utiliza principalmente como requisito de graduación, pero los resultados de este examen en el 10.º grado también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos que alcanzaron tres niveles de suficiencia (sin dominio, proficiente o avanzado) en ELA y matemáticas con el fin de calcular las asignaciones del AYP como lo establece la ley federal NCLB de 2001. Para obtener información detallada sobre los resultados del CAHSEE, visite la página web del CAHSEE en <http://cahsee.cde.ca.gov/>. *Nota: Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos examinado es 10 o menos, ya sea porque el número de alumnos de esta categoría es demasiado pequeño para la precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.*

### Resultados del CAHSEE según el nivel de rendimiento de todos los alumnos – Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que alcanzó el nivel de proficiente o avanzado en lengua y literatura en inglés y en matemáticas.

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08
Inglés-Artes Lingüísticas	60.5	52.6	59.0	59.4	52.2	57.7	51.1	48.6	52.9
Matemáticas	55.2	60.4	58.0	54.4	59.2	56.6	46.8	49.9	51.3

### Resultados del CAHSEE según el nivel de rendimiento del grupo de alumnos – Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que alcanzó cada nivel de desempeño en lengua y literatura en inglés y en matemáticas, correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Inglés-Artes Lingüísticas			Matemáticas		
	No Proficiente	Proficiente	Avanzado	No Proficiente	Proficiente	Avanzado
Todos los alumnos	41.0	46.8	12.2	42.0	36.7	21.2
Hombre	47.5	42.0	10.6	42.2	33.9	23.8
Mujer	34.3	51.8	13.9	41.8	39.8	18.3
Afroamericanos	52.3	40.9	6.8	57.7	32.7	9.6
Amerindios o nativos de Alaska	*	*	*	*	*	*
Asiáticos	36.1	45.9	18.0	26.2	42.6	31.1
Filipinos	22.0	64.4	13.6	26.2	41.0	32.8
Hispanos o latinos	54.0	39.7	6.3	57.6	31.5	10.8
De las Islas del Pacífico	33.3	66.7	0.0	41.7	33.3	25.0
Blancos (no hispanos)	30.5	48.9	20.6	24.6	43.3	32.1
Estudiantes del Inglés	77.3	22.7	0.0	63.3	30.5	6.2
Socioeconómicamente Desaventajados	79.2	20.8	0.0	67.9	26.8	5.4
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	*	*	*	*	*	*
Estudiantes con discapacidades	93.3	6.7	0.0	90.7	7.0	2.3

### Resultados del Examen de Aptitud Física de California (Año Escolar 2007-08)

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de 5.º, 7.º y 9.º grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física correspondiente al período de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web sobre el examen de aptitud física (Physical Fitness Testing) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.*

Grado Escolar	Porcentaje de alumnos que cumplieron con las normas de buena condición física
9	48.2

## X. Responsabilidad

### Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web sobre el API en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

#### Rangos del API – Comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación del API del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2005-06	2006-07	2007-08
Estatal	5	5	6
Escuelas similares	2	2	6

#### Cambios en el API por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación del API más reciente. *Nota: “N/C” significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.*

Grupo	Cambio real en el API			Aumento del puntaje del API
	2005-06	2006-07	2007-08	2008
Todos los alumnos de la escuela	5	33	18	734
Afroamericanos	4	22	39	646
Amerindios o nativos de Alaska				
Asiáticos	19	28	29	829
Filipinos	-17	47	19	778
Hispanos o latinos	21	46	10	681
De las Islas del Pacífico				
Blancos (no hispanos)	-5	28	26	784
De escasos recursos económicos	25	19	19	638
Estudiantes del Inglés	17	30	22	631
Estudiantes con discapacidades	64	22	-23	413

## Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del AYP:

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del AYP en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

### [AYP general y por criterios \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Porcentaje de participación: lengua y literatura en inglés	Sí	Sí
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: lengua y literatura en inglés	No	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	Sí	No
API	Sí	Sí
Porcentaje de graduación escolar	Sí	Sí

### [Programa de Intervención Federal \(Año Escolar 2008-09\)](#)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de mejoramiento académico (conocido en inglés como PI) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del AYP en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento Académico		No están en PI
Primer año del programa de mejoramiento		
Año en el Programa de Mejoramiento		
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	1
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	7.1

## XI. Finalización de estudios y preparación postsecundaria

### Requisitos de admisión a las Universidades Públicas de California

#### [University de California](#)

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (conocida en inglés como UC) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que un octavo de los mejores graduados de la escuela preparatoria del estado, así como los estudiantes transferidos que completaron con éxito un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para la admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los estudiantes elegibles estén preparados adecuadamente para estudiar en la Universidad. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite el sitio web de la UC en <http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/general.html>.

#### [Universidad Estatal de California](#)

Los requisitos de admisión a la Universidad Estatal de California (conocida en inglés como CSU) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad: haber realizado cursos específicos en la escuela preparatoria, las calificaciones de las pruebas y de cursos específicos, y haberse graduado de la escuela preparatoria. Algunos planteles escolares poseen estándares más altos para asignaturas particulares o estudiantes que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares más altos (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayoría de los planteles de la CSU utilizan políticas de garantía de admisión local para los estudiantes que se graduaron o fueron transferidos a escuelas preparatorias y universidades que están a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región desde hace tiempo. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite el sitio web de la CSU en <http://www.calstate.edu/admission/>.

### [Porcentaje de graduación escolar y de deserción](#)

Esta tabla indica los porcentajes anuales de deserción y graduación escolar correspondientes al período de tres años más reciente para el que existen datos disponibles. A fines de comparación, se incluyen datos a nivel de distrito y estado. Puede encontrar información detallada sobre los porcentajes de deserción y graduación en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Indicador	Escuela			Distrito			Estado		
	04-05	05-06	06-07	04-05	05-06	06-07	04-05	05-06	06-07
<b>Porcentaje de deserción (1 año)</b>	1.6	2	2	3.5	3.7	4.1	3.1	3.5	4.4
<b>Porcentaje de graduación escolar</b>	94.8	89.6	92.2	86.1	83	85.7	85	83	79.5

### [Requisitos de graduación al completar los estudios de preparatoria](#)

Los alumnos de las escuelas públicas de California deben aprobar las partes de lengua y literatura en inglés y matemáticas del CAHSEE para recibir el diploma de preparatoria. Para los alumnos que comenzaron el año escolar 2007-08 en 12.º grado, según se demuestre de acuerdo a la inscripción CBEDS de octubre de ese año, la tabla indica el porcentaje de alumnos por grupo que cumplieron con todos los requisitos estatales y locales de graduación para completar el 12.º grado, que incluyen la aprobación de las dos partes del CAHSEE, o una exención local o estatal. Puede encontrar información detallada sobre el CAHSEE en la página web sobre el CAHSEE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/hs/>. Nota: "N/C" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

Grupo	Clase graduada de 2008		
	Escuela	Distrito	Estado
<b>Todos los alumnos</b>	95%	95%	N/A
<b>Afroamericanos</b>	94%	91%	N/A
<b>Amerindios o nativos de Alaska</b>	N/A	N/A	N/A
<b>Asiáticos</b>	95%	95%	N/A
<b>Filipinos</b>	96%	96%	N/A
<b>Hispanos o latinos</b>	93%	94%	N/A
<b>De las Islas del Pacífico</b>	N/A	N/A	N/A
<b>Blancos (no hispanos)</b>	97%	96%	N/A
<b>De escasos recursos económicos</b>	N/A	77%	N/A
<b>Estudiantes del Inglés</b>	N/A	62%	N/A
<b>Estudiantes con discapacidades</b>	N/A	14%	N/A

### [Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California y/o la Universidad de California \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta tabla muestra dos mediciones correspondientes al año más reciente relacionadas con los cursos dados en la escuela y exigidos para la admisión a la Universidad de California (UC) y/o la Universidad Estatal de California (CSU). Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los estudiantes y la finalización de los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
<b>Alumnos matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU</b>	74.0
<b>Alumnos graduados que completaron los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU</b>	25.0

Cursos de nivel avanzado (Año Escolar 2007-08)

Esta tabla muestra la cantidad de cursos de nivel avanzado (conocidos en inglés como AP) correspondientes al año más reciente, que la escuela ofrece por materia y el porcentaje de alumnos de la escuela matriculados en todos los cursos de AP. Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los estudiantes en los cursos de AP en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

<b>Materia</b>	<b>Cantidad de cursos AP ofrecidos</b>	<b>Porcentaje de alumnos en cursos de AP</b>
<b>Computación</b>		N/A
<b>Inglés</b>	1	N/A
<b>Bellas artes y artes escénicas</b>		N/A
<b>Lengua extranjera</b>	3	N/A
<b>Matemáticas</b>	2	N/A
<b>Ciencias</b>		N/A
<b>Ciencias sociales</b>	2	N/A
<b>Todos los cursos</b>	8	4